

Abstraction

Abstraction cosmique

Abstraction volcanique

Œuvres de jeunesse

baryton

This book closes the first period of abstraction which I call « early work », an inventoried work including two thousand paintings and a bronze series. Most of them are already in private or public collections. I wish to introduce you to a part of the donation that I made for Chamalières, the town where I was born on October 25, 1968. This collection deposited in the museum of contemporary art of the city consists of a bronze and one hundred and sixty-three individual paintings, of polyptychs, puzzles and multiples.

When you look under a microscope, you can see another world, invisible to the naked eye; through a telescope, it is the same principle: you perceive another dimension. Skipping from the infinitesimal to the infinitely great strikes us by the similarity of a process of constant renewal. Space is a realm which I try to retranscribe on canvas.

Are these works really the expression of a hazardous form?

From the hand of man to the hand of God, the slightest detail in nature is a masterpiece in itself. I modestly try to freeze the movement of chance. Leaving a trace in the human heart is my unique ambition.

My paintings express the paradox of life, a fruit of chance or of a logic that we do not master yet. The shape of the branches of a not pruned tree in winter look very much alike the forms of veins feeding a heart or a lung. We are the expression of a long natural advance. Nature always uses the same process or subterfuge to make us believe that everything is fundamentally different while we are one and the same. My works are timeless and immaterial freeze frames. Our eyes are not always accustomed to contemplate the irrational which is expressed in abstract creation : the incarnation of space.

Ce livre clôture cette première période d'abstraction que j'appelle « œuvre de jeunesse », œuvre qui compte à l'inventaire deux mille toiles et une série de bronzes. La plupart d'entre elles sont déjà dans des collections privées ou publiques. J'ai souhaité vous présenter une partie de la donation que j'ai faite à ma ville natale de Chamalières où j'ai vu le jour le 25 octobre 1968. Cette collection déposée au mouvement d'art contemporain de la ville est composée d'un bronze et de cent soixante-trois toiles individuelles, de polyptychs, puzzles et multiples.

Lorsque vous regardez à travers un microscope, vous voyez un autre monde, invisible à l'œil nu ; dans un télescope, c'est le même principe : vous apercevez une autre dimension. Passer de l'infiniment petit à l'infiniment grand nous interpelle par la similitude d'un éternel recommencement. L'espace est un royaume que j'essaie de retranscrire sur la toile.

Ces œuvres sont-elles vraiment l'expression d'une forme hasardeuse ?

De la main de l'homme à la main de Dieu, le moindre détail dans la nature est un chef d'œuvre en soi. J'essaie modestement de figer le hasard. Laisser une trace dans le cœur des hommes est mon unique ambition.

Mes toiles expriment le paradoxe de la vie, fruit du hasard ou d'une logique que nous ne maîtrisons toujours pas. La forme des branches d'un arbre non élagué en hiver ressemble à s'y méprendre aux formes que prennent les veines pour alimenter un cœur, un poumon. Nous sommes l'expression d'un long cheminement naturel. La nature utilise toujours le même processus ou subterfuge pour nous faire croire que tout est fondamentalement différent alors que nous ne faisons qu'un. Mes œuvres sont des arrêts sur image intemporels et immatériels. Nos yeux n'ont pas toujours l'habitude de contempler l'irrationnel qui s'exprime dans la création abstraite : l'incarnation de l'espace.

envoies lyriques

Lyrical flights



L'un des exemplaires du bronze « la colonne de la voix » est au Musée de l'opéra Garnier à Paris. Il est gravé sous le bronze « l'artiste lyrique a posé ses cordes vocales sur le chapiteau de la gloire » et au pied des 4 côtés : « Temple des arts », « Colonne de la voix », « Grandeur de l'homme », « Lyrisme éphémère ».

One of the copies of the bronze « the column of the voice » is in the Museum of the Garnier Opera in Paris. It has been engraved under the bronze « the opera singer put one's vocal cords on the capital of glory » and at the bottom of its four sides, "Temple of arts", Column of arts", Greatness of man", Ephemeral lyricism".

Certaines œuvres sont l'interprétation d'éruptions volcaniques que j'appelle l'abstraction volcanique ; d'autres, des liquides amniotiques, des étoiles filantes, dans un univers spatial, sidéral, ou une forêt d'algues. Une immense source d'interprétation s'ouvre devant vous où l'imaginaire n'a plus de frontière. C'est au propriétaire de l'œuvre de continuer son propre travail d'interprétation et d'exprimer ce qu'il ressent. La vie dans toute sa complexité et ses multiples facettes nous interpelle continuellement. Une synthèse atmosphérique ou électrique s'exprime sur les toiles. L'éternelle question fondamentale sur l'existentialisme est à l'ordre du jour : comme la vie, mes œuvres sont-elles le fruit du hasard ou d'une logique ? En quelque sorte : Dieu ou le néant ? Y-a-il une alternative ? De ce grand mystère qui nous tourmente et nous laisse sans voix, je cherche à transcrire cette perpétuelle interrogation avec l'espoir qu'elle m'apportera une réponse. Ce n'est plus dans l'espérance de la foi mais dans la toile.

L'espace est le fond du tableau, le cadre d'une fenêtre ouverte sur l'infini voyage. Au premier plan, l'impression nous est donnée de mouvements intersidéraux. D'autres, dont l'imagination est sans limite, croient apercevoir des cerises, des notes de musique... suspendues sur un fil ... ou des câbles électriques. Comme si la création fruit du hasard, du tâtonnement, recréait inévitablement ses propres modèles. Ces toiles nous interpellent sur l'existentialisme. Nous rentrons dans une autre dimension commune à la science.

Some works are the interpretation of volcanic eruptions that I call volcanic abstraction; others are amniotic liquids or shooting stars in a sidereal space universe, or an algae forest. An immense source of interpretation where imagination has no more borders opens before you. It belongs to the owner of a work to continue one's own interpretation and to express one's feelings. Life in all its complexity and multiple facets keeps challenging us continually. An atmospheric or electric synthesis is expressed on canvases. The endless fundamental existentialist question is on the agenda : like life, are my works the fruit of chance or of a logic? To some extent: God or nothingness? Is there any alternative? Of this great mystery that torments us and leaves us speechless, I seek to transcribe this perpetual question with the hope that it will bring me an answer. It is no longer in the hope of faith but in the painting. Space is the bottom of the canvas, the frame of a window looking out onto the infinite journey. In the foreground, we are given the impression of interstellar movements. Other people, whose imagination is boundless, believe that they see cherries, notes of music... hanging on a wire...or electric cables. As if creation as a fruit of chance, of trial and error, inevitably recreated its own models. These paintings question us about the meaning of life. We enter another dimension common to science.



la voix / the voice
60 x 80

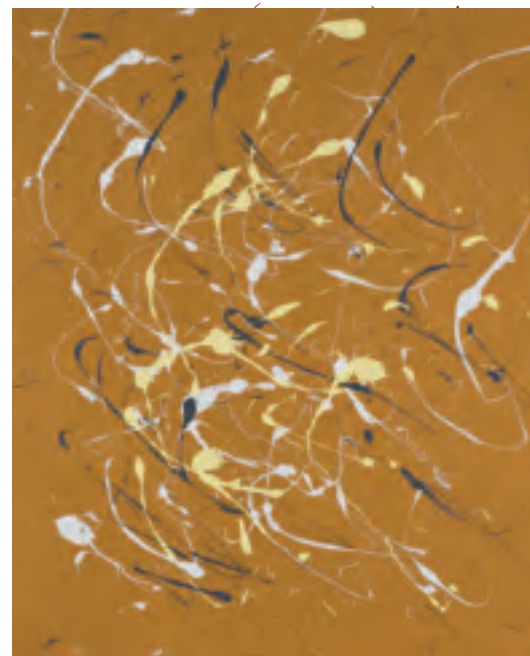
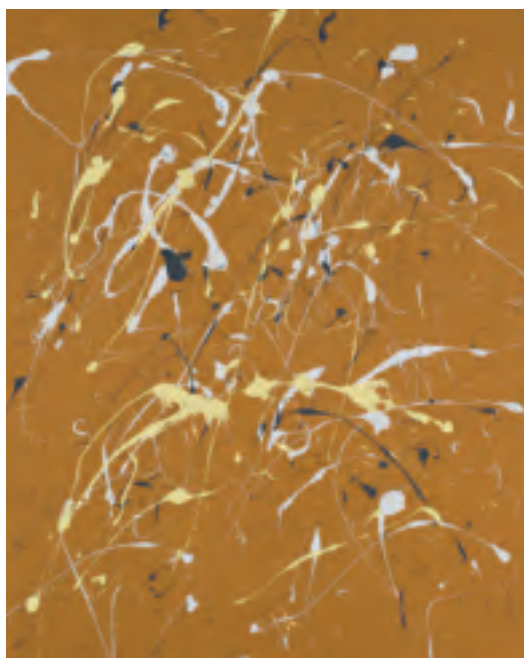


le trophée de la voix / the voice trophy
92 x 65



Mes œuvres s'appuient sur la liberté d'expression et l'absence de règle pour faire naître des sentiments, des émotions... comme les plaisirs que procure la musique sans pour cela savoir lire une partition. Ma sensibilité et la perception du public sont les motivations de leur expression.

Mon art construit est un nouveau mouvement que j'appelle « l'abstraction cosmique » lorsqu'il se situe dans l'espace ou que j'appelle volcanique lorsqu'il procure la sensation d'une éruption. Ce mouvement possède des principes palpables toutefois éloignés de l'expérience ordinaire. Pour penser juste, il faut voir d'un seul regard. Libre à chacun d'avoir sa propre interprétation. L'imagination la plus débridée est en osmose avec l'inconscience de la créativité.



My works are based on freedom of expression and absence of rule to give birth to feelings, emotions...like music generates pleasures even when we don't know how to read a score. My sensibility and perception of the public are the motivations of their expression.

My constructed art is a new movement that I call « cosmic abstraction » when it is located in space or volcanic when it gives the sensation of an eruption. The tangible principles that this movement possesses are nonetheless remote from ordinary experience. To think correctly, we must see at a glance. We are all free to have our own interpretation. The most unbridled imagination is in osmosis with the unconsciousness of creativity.

les trois frères / the three brothers
65 x 81

